

CAPRI

Campania, Italy



OWNERS

Susanne & Matteo Thun

OCCUPATION

Architects

PROPERTY

House
250 sqm/2,700 sq ft gross floor
2 floors; 6 rooms; 6 bathrooms

YEAR

Building: 1945
Remodelling: 2008

ARCHITECT

Matteo Thun and Partners
www.matteothun.com

PHOTOGRAPHER

Hiepler & Brunier
www.hiepler-brunier.de

PHOTO STYLIST

Stephan Meyer

STYLE

The interior design follows the soul of the place. Here, it is meant to evoke a mix between the rural neighbourhood and the Capri of the 1960s as epitomised by Brigitte Bardot in the film "Le Mépris".

Gutes Innendesign spiegelt die Seele eines Ortes. In diesem Fall entstand eine Mischung aus der ländlichen Umgebung des Anwesens und dem Capri der 1960er, wie es von Brigitte Bardot in dem Film »Die Verachtung« unsterblich gemacht wurde.

La décoration épouse l'âme du lieu. Ici, elle vise à conjuguer l'environnement champêtre et le Capri des années 1960 tel que l'incarne Brigitte Bardot dans « Le Mépris ».



← A view of the first-floor terrace with its banquette seating and vibrant bougainvillea. • Ansicht der Terrasse im ersten Stock mit ihrer steinernen Sitzbank und prachtvollen Bougainvilleen. • Une vue de la terrasse du premier étage, avec ses banquettes et ses bougainvillées éclatantes.

↑ Perched above the pool is a shelter made from bamboo with a double bed for siestas. The ladders are used for drying swimsuits. • Oberhalb des Pools befindet sich eine kleine Hütte aus Bambus mit einem Doppelbett für Siestas. Die Leitern dienen zum Trocknen von Badesachen. • Perché au-dessus de la piscine, un abri en bambou avec un grand lit pour la sieste. Les échelles servent à faire sécher les maillots de bain.

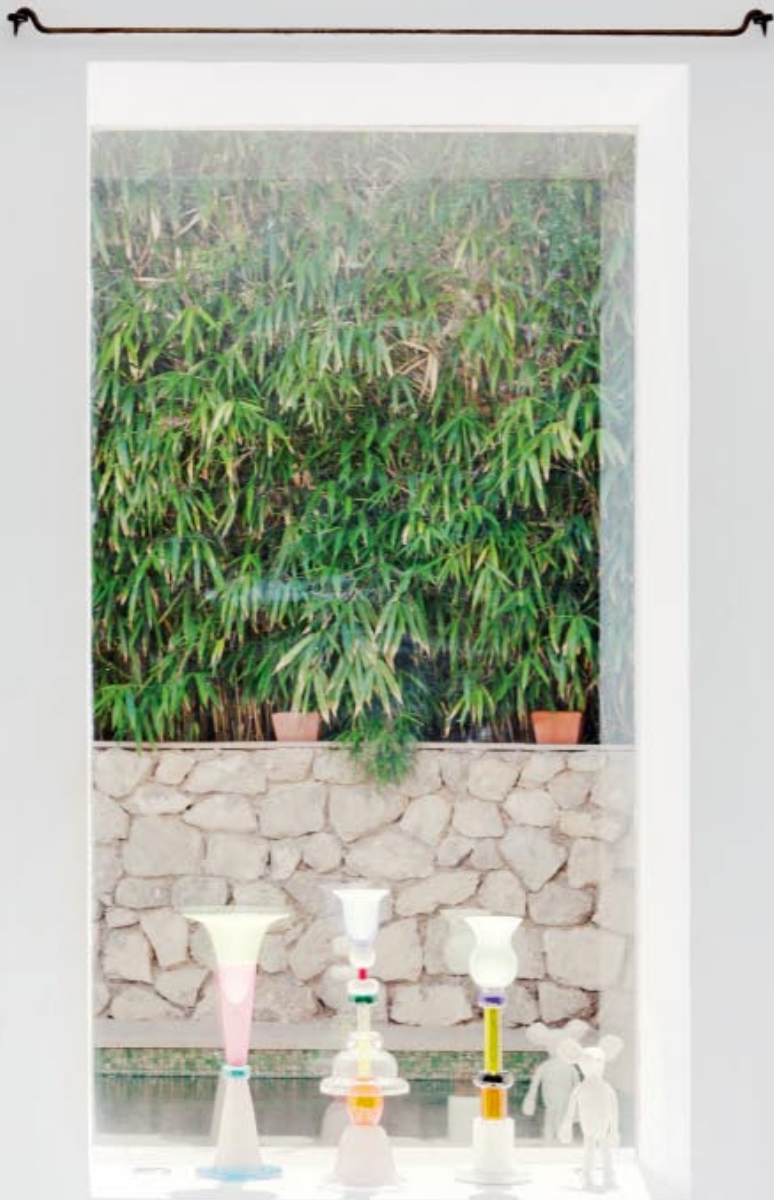


↑ The garden offers views over the bay of Marina Piccola. • Vom Garten aus überblickt man die Bucht von Marina Piccola. • Le jardin domine la baie de Marina Piccola.

↗ An outdoor table and bench are covered in tiles typical of the Amalfi Coast. This is where the couple entertains family and friends for lunch and dinner. • Der Tisch und die Bank im Freien sind mit den typischen Fliesen der Amalfiküste verkleidet. Mittags und abends bewirte das Paar hier oft Familie und Freunde. • La table et le banc extérieurs sont recouverts de carreaux typiques de la côte amalfitaine. C'est ici que le couple déjeune et dîne avec la famille et les amis.

→ The lemon grove with agapanthus and roses, where the Thuns play bowls. • Der Zitronenhain mit Agapanthus und Rosen, wo die Thuns Boule spielen. • La pergola, où les Thun jouent aux boules, est plantée de citronniers, d'agapanthes et de rosiers.





"The view of the horizon hypnotises me."

»Der Blick auf den Horizont hypnotisiert mich.«

«La vue de l'horizon m'hypnotise.»



↖ A window provides a glimpse of the swimming pool from the main living room. The glass vases on the ledge were created by Ettore Sottsass for Memphis.

- Vom großen Wohnzimmer aus blickt man durch ein Fenster auf den Pool. Die Glasvasen auf der Fensterbank entwarf Ettore Sottsass für Memphis.
- Dans le grand séjour, une ouverture donne sur la piscine. Les vases en verre sur le rebord de la fenêtre ont été dessinés par Ettore Sottsass pour Memphis.

↑ In the bedroom is a small lizard – a common lucky charm on Capri.

- Eine kleine Eidechse im Schlafzimmer – ein verbreiteter Glücksbringer auf Capri.
- Le petit lézard dans la chambre est un porte-bonheur typique de Capri.

← The simple white furniture in the living room was made by local carpenters.

- Die schlichten weißen Möbel im Wohnzimmer wurden von örtlichen Schreibern angefertigt.
- Le mobilier blanc et sobre du séjour a été réalisé par des artisans locaux.

↓↓ The walls of the main kitchen are covered with playful patchworks of tiles from L'Antica Ceramica. The vintage chandelier is Venetian.

- Die Wände der Küche sind mit einem verspielten Patchwork aus Keramikfliesen von L'Antica Ceramica geschmückt. An der Decke hängt ein alter venezianischer Kronleuchter.
- Les murs de la grande cuisine sont tapissés d'un joyeux patchwork de carreaux provenant de L'Antica Ceramica. Le lustre rétro est vénitien.





110 SUSANNE & MATTEO THUN

← The bedspread in Susanne Thun's room is made from Dedar fabrics. The armchair is from an antique store in Milan called L'Oro dei Farlocchi. • Die Tagesdecke in Susanne Thuns Zimmer wurde aus Stoffen von Dedar angefertigt. Der Sessel stammt aus dem Mailänder Antiquitätengeschäft L'Oro dei Farlocchi. • Dans la chambre de Susanne Thun, le dessus-de-lit a été réalisé avec des tissus de Dedar. Le fauteuil a été acheté chez L'Oro dei Farlocchi, un antiquaire milanais.

→ The all-white master bedroom offers a view of the famous Faraglioni rocks. • Vom ganz in Weiß gehaltenen Schlafzimmer aus geht der Blick auf die berühmten Felsformationen Faraglioni vor Capri. • Depuis la chambre principale, toute blanche, on aperçoit les célèbres rochers Faraglioni.

↓ In son Constantin's room is a vintage travel bed covered with Rubelli textiles. • Im Zimmer von Sohn Constantin steht ein altes Reisebett, bezogen mit Stoffen von Rubelli. • Dans la chambre du fils, Constantin, un ancien lit de voyage tapissé de tissus de Rubelli.



111 CAPRI